

Razmjena kartografskog materijala s Mađarskom



*Signing the agreement in Split
Potpisivanje Dogovora u Splitu*

Kao rezultat višegodišnje dobre suradnje između dviju nacionalnih institucija zaduženih za izradu i distribuciju službenih kartografskih podataka i proizvoda, 14. rujna 2011. prigodom otvaranja 3. NIPP i INSPIRE dana te 7. savjetovanja Kartografija i geoinformacije u Splitu potpisan je Dogovor između Državne geodetske uprave Republike Hrvatske i Instituta za geodeziju, kartografiju i daljinska istraživanja Mađarske o razmjeni kartografskog materijala.

Dogovor je u ime Instituta za geodeziju, kartografiju i daljinska istraživanja Mađarske (FÖMI) potpisao Bence Torony, a u ime Državne geodetske uprave (DGU) ravnatelj prof. dr. sc. Željko Bačić.

Dogovor o razmjeni kartografskog materijala je drugi dokument takvog karaktera što ga je potpisala Državna geodetska uprava, nakon Sporazuma s Geodetskom upravom Republike Slovenije.

Nakon potpisanoga Dogovora 5. prosinca 2011. u prostorijama Instituta za geodeziju, kartografiju i daljinska istraživanja u Budimpešti razmijenjen je kartografski materijal. Državna geodetska uprava je mađarskim kolegama predala 30 listova topografske karte u mjerilu 1:25 000, a od Instituta za geodeziju, kartografiju i daljinska istraživanja zaprimljeno je 65 listova topografske karte u mjerilu 1:10 000 u analognom i digitalnom obliku. Materijale su preuzeli odgovorne osobe obaju institucija, i to u ime DGU mr. sc. Ivan Landek, a u ime FÖMI-a Felician Varga.

Činom potpisivanja Dogovora o razmjeni kartografskog materijala i nakon toga razmjenom karata, DGU i FÖMI osigurali su ažurne i kvalitetne podloge pomoću kojih će se moći obaviti revizija, održavanje i evidentiranje promjena državnih topografskih karata.

Igor Vilus

Exchange of Cartographic Materials with Hungary



*Exchange of cartographic materials
Razmjena kartografskog materijala*

As a result of many years of good cooperation between the two national institutions in charge of the production and distribution of official cartographic data and products, an agreement was signed on 14 September 2011, during the opening of the 3rd NSDI and INSPIRE Day and 7th Conference Cartography and Geoinformation in Split, between the State Geodetic Administration of the Republic of Croatia and the Institute for Geodesy, Cartography and Remote Sensing of Hungary, on the exchange of cartographic materials.

The agreement was signed by Mr. Bence Torony, on behalf of the Institute for Geodesy, Cartography and Remote Sensing of Hungary (FÖMI), and Prof. Dr. Željko Bačić, Director-General, on behalf of the State Geodetic Administration (SGA).

The Agreement on the Exchange of Cartographic Materials is the second such document signed by the State Geodetic Administration, and was preceded by the Agreement with the Geodetic Administration of the Republic of Slovenia.

After the Agreement was signed, cartographic materials were exchanged on 5 December 2011 at the Institute for Geodesy, Cartography and Remote Sensing in Budapest. The State Geodetic Administration handed over to its Hungarian colleagues 30 sheets of the topographic map at the scale of 1:25 000 and received from the Institute for Geodesy, Cartography and Remote Sensing 65 sheets of the topographic map on the scale of 1:10 000 in analogue and digital format.

The materials were taken over by the persons responsible from both institutions i.e. Ivan Landek, MSc, on behalf of the SGA, and Felician Varga, on behalf of the FÖMI.

By signing the Agreement on the Exchange of Cartographic Materials and implementing the subsequent exchange of maps, the SGA and FÖMI have ensured the provision of updated and high-quality datasets, which will serve in the future to revise, maintain and record changes to state topographic maps.

Igor Vilus